

දෙපාර්තමේන්තු ව්‍යුහලේඛ අංකය :- 05/2003

මගේ අංකය } 321/1/83
எனது இல. }
My No. }

ඔබේ අංකය }
உமது இல. }
Your No. }

දුරකථන අංක } 393070-83
தொலைபேசி இல. }
Telephone Nos. }

ෆැක්ස් අංකය } 393074
பெருமை இல. }
Fax No. }



රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව
பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்
REGISTRAR-GENERAL'S DEPARTMENT

ප්‍රධාන කාර්යාලය
தலைமை அலுவலகம்
HEAD OFFICE

කැ. පෙ. අංකය } 565
த. பெ. இல. }
P.O. Box No. }

280, කොළඹ 11
கொழும்பு 11

280, பிரதான வீதி,
கொழும்பு 11

280, Main Street,
Colombo 11

2003.06.19
දිනය/திகதி/Date

සියළුම දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්වරුන්/
பிரதேசிய ලේකම්වරුන්,
අතිරේක දිස්ත්‍රික් රෙජිස්ට්‍රාර්වරුන්,

උප්පැන්න සහතික කෙරෙහි ප්‍රදේශනීය උප්පැන්න සහතික
ලබාදීම සඳහා විදේශීය සංවිධාන/රාජ්‍ය කෙටික සංවිධාන
සමග සම්බන්ධව ආරම්භ කරනු ලබන වැඩ සටහන්

දිවයිනේ විවිධ ප්‍රදේශවල උප්පැන්න සහතික කෙරෙහි ප්‍රදේශනීය උප්පැන්න
සහතික ලබාදීම සඳහා, ලියාපදිංචි කොටු උප්පැන්න ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විදේශීය
සංවිධාන/රාජ්‍ය කෙටික ආයතන හා සම්බන්ධව විවිධ ව්‍යාපෘති ක්‍රියාත්මක කරන බවත්,
එහි ආයතන වෙතින් ප්‍රලාප පහසුකම් හා වෙනත් පහසුකම් සඳහා ඉල්ලීම් ඉදිරිපත් කෙරෙන
බවත් පෙනී ගොස් ඇත.

02. වෙළඳ වැඩ සටහන් ආරම්භ කිරීමට පියවර ගැනීම මත බෙහෙවින් අගය කරමි.
තවුන් වෙළඳ විවිධ වැඩ සටහන් වලින් මහජනතාවට ඇතිවන ප්‍රතිලාභ පිළිබඳව මෙම
දෙපාර්තමේන්තුවට ප්‍රමුඛව වාර්තා කෙරෙන බවත්, ඒ නිසා ඒවාට අදාළ දත්ත තොරතුරු,
දෙපාර්තමේන්තුවේ වාර්ෂික ප්‍රති වාර්තාවට ඇතුළත් කිරීම අපහසු වී ඇති බවත් පෙනී ගොස්
ඇත.

03. වෙළඳ වැඩ සටහන් මෙම දෙපාර්තමේන්තුවේ පුරුදු අනුදැනුම ඇතිව සිදු කෙරීමට
නිසා, වෙළඳ වැඩ සටහන් වලට දෙපාර්තමේන්තුවෙන් ලබාදිය හැකි සහාය ප්‍රමුඛව ලබාදීමේ
ගැටළු ද පැන නැති පිටිමි.

04. මේ නිසා වෙම විෂය සටහන් ඔබ විසින් කිසියම් වැඩ සටහනක් ක්‍රියාත්මක
කිරීමට විදේශීය සංවිධාන/රාජ්‍ය කෙටික සංවිධාන වෙතින් ආධාර ඉල්ලා සිටින විට
ඒ සියලුම ඉල්ලීම් රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් මගින් අදාළ ආයතන වෙත යොමු කළ යුතු බව
කැරකිණිව දැන්වමි.

රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්.
එල්. කේ. ජයවර්ධන
REGISTRAR-GENERAL

- විවරණ:- 1. ලේකම්, ස්වදේශ කටයුතු පළාත් සභා සහ ස්වදේශ සේවා දෙපාර්තමේන්තුව සඳහා
2. ශ්‍රී ලංකා විද්‍යාපීඨ, යුනිවර්සිටි ආයතනය -එම-
3. සියළුම දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරුන්/අතිරේක රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල් -එම-
4. කලාප භාර සහකාර රෙජිස්ට්‍රාර් ජනරාල්වරුන් -එම-

සතු.

මගේ අංකය } 111/83
எனது இல. }
My No. }

ඔබේ අංකය }
உமது இல. }
Your No. }

දුරකථන අංක }
தொலைபேசி இல. } 393070-83
Telephone Nos. }

ෆැක්ස් අංකය }
பெக்ஸ் இல. } 393074
Fax No. }

தினாதினாச் சமூகநீக்கை இல: 2003/05



රෙජිஸ்ட්‍රාර් ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව
பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்
REGISTRAR-GENERAL'S DEPARTMENT

ප්‍රධාන කාර්යාලය
தலைமை அலுவலகம்
HEAD OFFICE

මගේ අංකය }
த. பெ. இல. } 565
P.O. Box No. }

280, කොළඹ 11
கொழும்பு 11
280, பிரதான வீதி.
கொழும்பு 11
280, Main Street,
Colombo 11

දිනය/திகதி/Date 2003.06.19

ජනරාල් මාසික පත්‍රලේඛන/பிரதேச செயலாளர்கள்
மேலதிக மாவட்டப் பதிவாளர்கள்

பிறப்புச் சான்றிதழ் உல்லாச நபர்களுக்கு பிறப்புச்
சான்றிதழ் பெற்றுக் கொடுப்பதற்காக வெளிநாட்டு
அமைப்புகள்/அரச சார்பற்ற அமைப்புக்களுடன்
உணர்ச்சு அரம்பிக்கப்படும் நிகழ்ச்சித்திட்டம்

தீவிரப் பல்வேறு மாகாணங்களிலும் பிறப்புச் சான்றிதழ் உல்லாச நபர்களுக்கு
பிறப்புச் சான்றிதழ் பெற்றுக் கொடுப்பதற்காகவும் பதிவு செய்யப்படாத பிறப்புச்
கவனிப்பு பதிவு செய்வதற்காகவும் வெளிநாட்டு அமைப்புகள்/அரச சார்பற்ற
நிறுவனங்களுடன் உணர்ச்சு பல்வேறு திட்டங்கள் நடைமுறைப்படுத்தப்படுவதாகவும்,
அந்நிறுவனங்களிடம் நிதிவசதிகள் மற்றும் வலைய வசதிகளுக்காக கோரிக்கைகள்
மூலம் வைக்கப்படுவதாகவும் அறிவிக்கிறேன்.

02. இத்தகைய வேலைத்திட்டங்கள் அரம்பிப்பதற்கு நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்
ளப்படுவதற்கு நான் மிகவும் பாராட்டுகிறேன். ஐயமில்லாமல் இத்தகைய பல்வேறு
வேலைத்திட்டங்களால் பொதுமக்களுக்கு ஏற்படும் நன்மைகள் பற்றி இத்தகைய
கூட்டு முறையான ஓரங்களைகள் செய்யப்படுவதில்லையென்றும் இன்னால் அவற்றைக்
உரிய புள்ளி விபர உகவல்கள் தீர்மானிக்கப்பட்டு வருவதற்கு முன்பே
சேர்க்கைக் கொள்வனவு கட்டுமானம் உள்ளதெனவும் தெரியவருகிறது.

03. இத்தகைய வேலைத்திட்டங்கள் இத்தகைய காரணத்தினால் தெரியாமல் நடைமுறை
ப்படுத்தப்படாத இத்தகைய வேலைத் திட்டங்களுக்கு இத்தகைய காரணத்தினால் பெற்றுக்
கொடுக்கக் கூடிய உதவிகளை முறையாக பெற்றுக் கொடுப்பதில் சிக்கல்கள்
எழும்பினால்.

04. இதுவால் இவ்விடயத்தில் கீழ் தாங்கள் ஏதேனும் ஒரு வேலைத்திட்டமொன்றை நடைமுறைப்படுத்தவேற்காக வெளிநாட்டு அமைப்பு/அரசு சார்பற்ற அமைப்புகள் டம் நிவாரணங்களை கொரும்போது அச்சகல கோரிக்கைகளையும் பதிவாளர் நாயகத்தினாடாக உரிய நிபுவனத்துக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட வேண்டுமென்பதை உயவுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.


பதிவாளர் நாயகம்.
L. K. RATNASIRI
REGISTRAR GENERAL

பிரதிகள் :

1. செயலாளர், உள்நாட்டினவர்கள், மாசாண சபைகள்
மற்றும் உள்நாட்டின அமைச்சு - தகவலுக்காக
2. உலங்கைப் பிரதின், யுனிசெப் நிபுவனம் - தகவலுக்காக
3. சகல யாவுட்டச் செயலாளர்கள்/மேலவைப்
பதிவாளர் நாயகம் - தகவலுக்காக
4. வலயப் பொதுப்பு உலகிப் பதிவாளர்கள் நாயகம் - தகவலுக்காக